

LIBRO TÉCNICO

SISTEMA VDS

Sección II

Esquemas de instalación

LIBRO TÉCNICO VDS

El libro técnico VDS está compuesto de dos secciones:

- Sección I: Descripción del Sistema VDS (Cod. 97508E-1)
- Sección II: Esquemas de Instalación VDS (Cod. 97508E-2)

Libro Técnico VDS - Sección I I
Código 97508E-2 V07_09

ESQUEMARIO VDS. PLANIFICADOR DE INSTALACIONES

El libro técnio VDS incluye un *planificador de instalaciones* que facilita la gestión del esquemario y el diseño del esquema de la instalación (según la tipología de la instalación VDS).

El ***planificador de instalaciones*** junto con el ***índice de esquemas*** puede utilizarse para crear un «esquema de bloques» de la instalación, que puede enviarse al instalador, para que él fácilmente localice los esquemas del «Esquemario VDS» que va a utilizar en su instalación.

En el planificador, únicamente hay que anotar los números de esquemas (extraídos del índice) que conforman cada bloque de la instalación.

Ejemplo Planificador de Instalaciones

Instalación VDS: Instalación con 2 accesos de video y central de conserjería a 24 viviendas, distribuidas en 2 troncales de 12 viviendas cada uno.1 monitor por vivienda.

1º- Seleccionar, el *planificador* correspondiente (ver imagen 1).

2º- Ir al índice del esquemario (ver imagen 2).

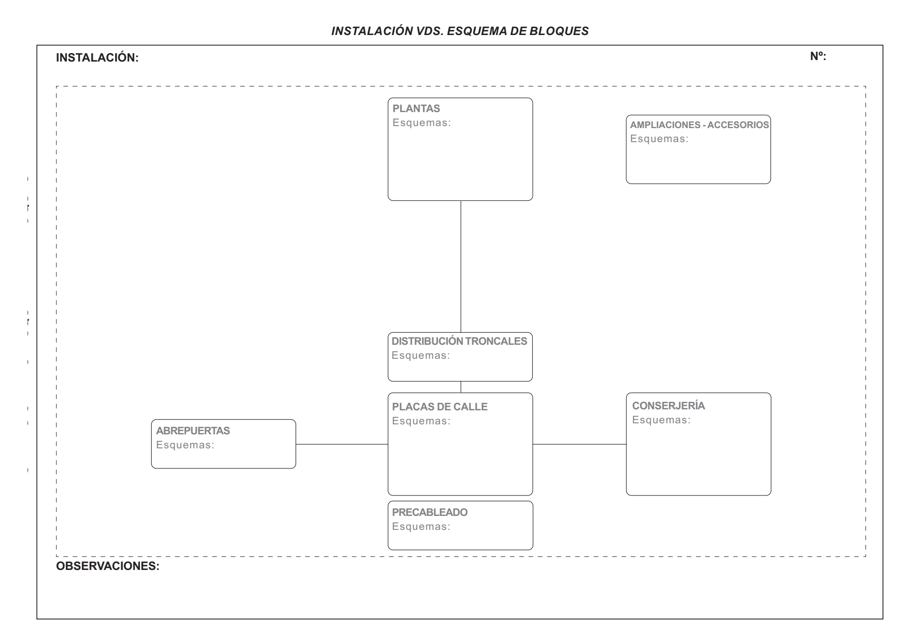
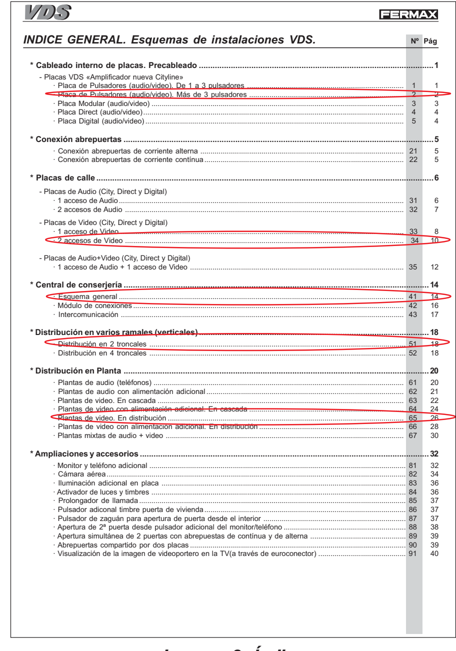


Imagen 1: Planificador



VDS FERMAX

INDICE GENERAL. Esquemas de instalaciones VDS.

	Nº	Pág
*** Cableado interno de placas. Precableado**		**1**
- Placas VDS «Amplificador nueva Cityline»		
· Placa de Pulsadores (audio/video). De 1 a 3 pulsadores	1	1
· Placa de Pulsadores (audio/video). Más de 3 pulsadores	2	2
· Placa Modular (audio/video)	3	3
· Placa Direct (audio/video)	4	4
· Placa Digital (audio/video)	5	4
*** Conexión abrepuertas**		**5**
· Conexión abrepuertas de corriente alterna	21	5
· Conexión abrepuertas de corriente contínua	22	5
*** Placas de calle**		**6**
- Placas de Audio (City, Direct y Digital)		
· 1 acceso de Audio	31	6
· 2 accesos de Audio	32	7
- Placas de Video (City, Direct y Digital)		
· 1 acceso de Video	33	8
· 2 accesos de Video	34	10
- Placas de Audio+Video (City, Direct y Digital)		
· 1 acceso de Audio + 1 acceso de Video	35	12
*** Central de conserjería**		**14**
· Esquema general	41	14
· Módulo de conexiones	42	16
· Intercomunicación	43	17
*** Distribución en varios ramales (verticales)**		**18**
· Distribución en 2 troncales	51	18
· Distribución en 4 troncales	52	18
*** Distribución en Planta**		**20**
· Plantas de audio (teléfonos)	61	20
· Plantas de audio con alimentación adicional	62	21
· Plantas de video. En cascada	63	22
· Plantas de video con alimentación adicional. En cascada	64	24
· Plantas de video. En distribución	65	26
· Plantas de video con alimentación adicional. En distribución	66	28
· Plantas mixtas de audio + video	67	30
*** Ampliaciones y accesorios**		**32**
· Monitor y teléfono adicional	81	32
· Cámara aérea	82	34
· Iluminación adicional en placa	83	36
· Activador de luces y timbres	84	36
· Prolongador de llamada	85	37
· Pulsador adiconal timbre puerta de vivienda	86	37
· Pulsador de zaguán para apertura de puerta desde el interior	87	37
· Apertura de 2ª puerta desde pulsador adicional del monitor/teléfono	88	38
· Apertura simultánea de 2 puertas con abrepuestas de contínua y de alterna	89	39
· Abrepuertas compartido por dos placas	90	39
· Visualización de la imagen de videoportero en la TV(a través de euroconector)	91	40

Imagen 2: Índice
Remarcados los esquemas a utilizar en la instalación

3º- Seleccionar de cada apartado del índice, los esquemas correspondientes a la instalación y anotar en cada recuadro del *planificador* los números de esquemas.

4º- Completado el *Planificador de Instalaciones*, ya se dispone de una guía completa de los esquemas que componen la instalación, por lo que únicamente será necesario seleccionar los esquemas completos del esquemario.

Es posible que no sea necesario rellenar todos los recuadros del Planificador, debido a que la instalación no se vaya a instalar alguno de los elementos disponibles. En este caso se recomienda, para evitar confusiones, poner una «X» en el recuadro sin uso.

¡¡Vea el resultado en la página siguiente!!

Planificador de la instalación con los números de esquemas correspondientes a la instalación:

INSTALACIÓN VDS. ESQUEMA DE BLOQUES

INSTALACIÓN: *Instalación con 2 accesos de video y central de conserjería a 24 viviendas, distribuidas en 2 troncales de 12 viviendas cada uno.1 monitor por vivienda.*

Nº: 1

Descripción de la instalación

PLANTAS
Esquemas:
65

AMPLIACIONES - ACCESORIOS
Esquemas:
X

Números de esquema obtenidos del índice

DISTRIBUCIÓN TRONCALES
Esquemas: **51**

PLACAS DE CALLE
Esquemas:
34

ABREPUERTAS
Esquemas: **21**

PRECABLEADO
Esquemas: **2**

OBSERVACIONES:
Placa de 24 pulsadores (requiere de 2 módulos de extensión de llamadas) . Ver esquema 2.
Abrepuertas de alterna. Ver esquema 21
El esquema 65 se repite para cada ramal del esquema 51

Observaciones, información adicional

Del esquemario se obtenien los esquemas indicados en el planificador:

65 — VDS_PR-2

65 — VDS_DP-65

Precableado **2** — VDS_PR-2

51 — VDS_DR-51

32 — VDS_PL-34

21 — VDS_AB-21

INSTALACIÓN VDS. ESQUEMA DE BLOQUES

INSTALACIÓN VDS. ESQUEMA DE BLOQUES

INSTALACIÓN:

Nº:

PLANTAS
Esquemas:

AMPLIACIONES - ACCESORIOS
Esquemas:

DISTRIBUCIÓN TRONCALES
Esquemas:

PLACAS DE CALLE
Esquemas:

ABREPUERTAS
Esquemas:

PRECABLEADO
Esquemas:

OBSERVACIONES:

ESQUEMAS
INSTALACIONES VDS

INDICE GENERAL. Esquemas de instalaciones VDS.

Nº: número de esquema.

E Precableado. Placa de pulsadores VDS (audio/video). De 1 a 3 pulsadores.
EN Prewired. VDS button panel (audio/video). Between 1 and 3 Buttons.
F Précâblage. Platine VDS à boutons-poussoirs (audio/vidéo). De 1 à 3 boutons-poussoirs.
D Vorverkabelung. Audio-/Videotürstation VDS mit Tasten. Mit 1 bis 3 Tasten.

A B C D E F G

A / B

C

D

E

F

G

VDS_PR-1

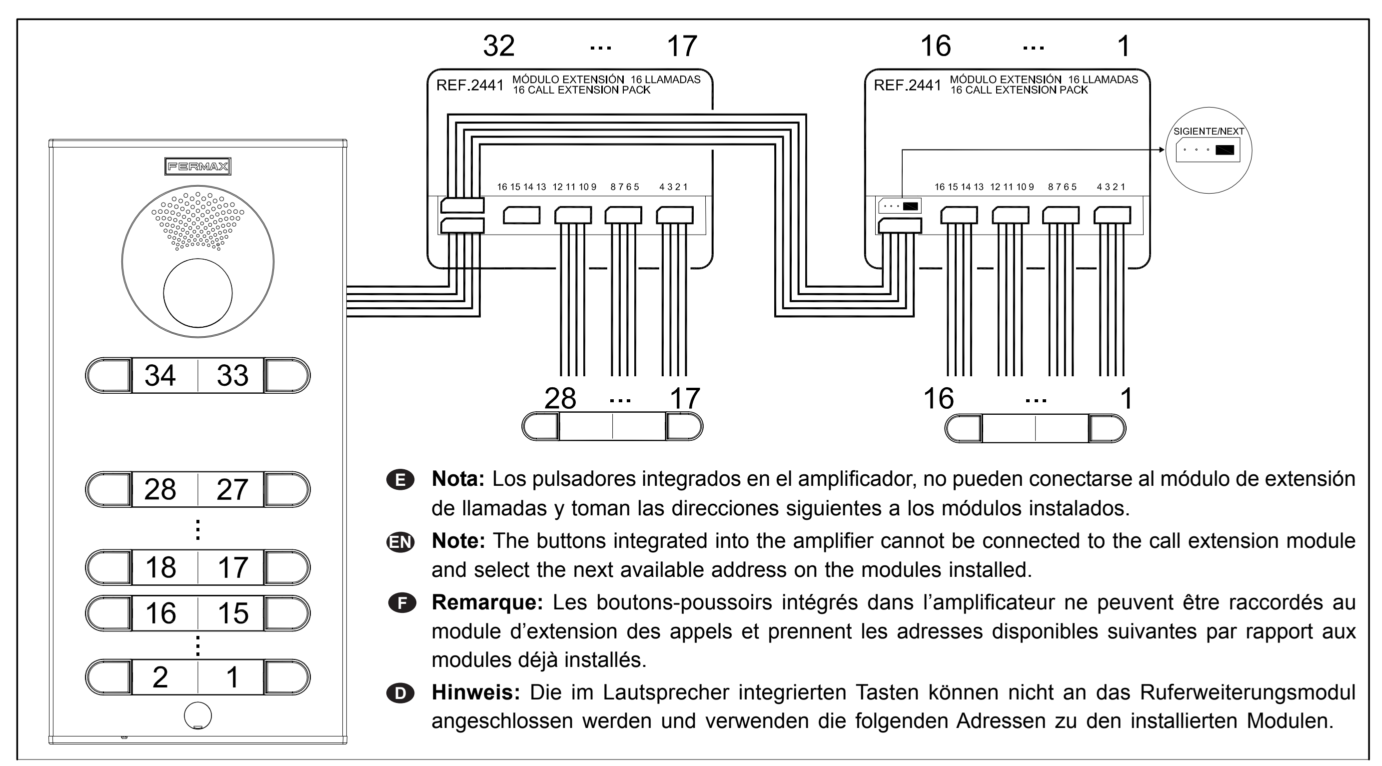
E Precableado. Placa de pulsadores VDS (audio/video). Más de 3 Pulsadores.
EN Prewired. VDS button panel (audio/video). More than 3 Buttons.
F Précâblage. Platine VDS à boutons-poussoirs (audio/vidéo). Plus de 3 boutons-poussoirs.
D Vorverkabelung. Audio-/Videotürstation VDS mit Tasten. Mehr als 3 Tasten.

E Interconexión módulo de extensión de llamadas (placas de 1 a 16 pulsadores)
EN Call Extension Module Interconnection (panels with between 1 and 16 buttons)
F Interconnexion module d'extension des appels (platines de 1 à 16 boutons-poussoirs)
D Zwischenschaltung von Ruferweiterungsmodulen (Türstationen mit 1 bis 16 Tasten)

E a) Interconexión módulos de extensión de llamadas (placas con más de 16 pulsadores)
EN a) Call Extension Module Interconnection (panels with more than 16 buttons)
F a) Interconnexion modules d'extension des appels (platines avec plus de 16 boutons-poussoirs)
D a) Zwischenschaltung von Ruferweiterungsmodulen (Türstationen mit mehr als 16 Tasten)

VDS_PR-2

E b) Interconexión módulos de extensión de llamadas (placas con más de 16 pulsadores)
EN b) Call Extension Module Interconnection (panels with more than 16 buttons)
F b) Interconnexion modules d’extension des appels (platines avec plus de 16 boutons-poussoirs)
D b) Zwischenschaltung von Ruferweiterungsmodulen (Türstationen mit mehr als 16 Tasten)



E **Nota:** Los pulsadores integrados en el amplificador, no pueden conectarse al módulo de extensión de llamadas y toman las direcciones siguientes a los módulos instalados.

EN **Note:** The buttons integrated into the amplifier cannot be connected to the call extension module and select the next available address on the modules installed.

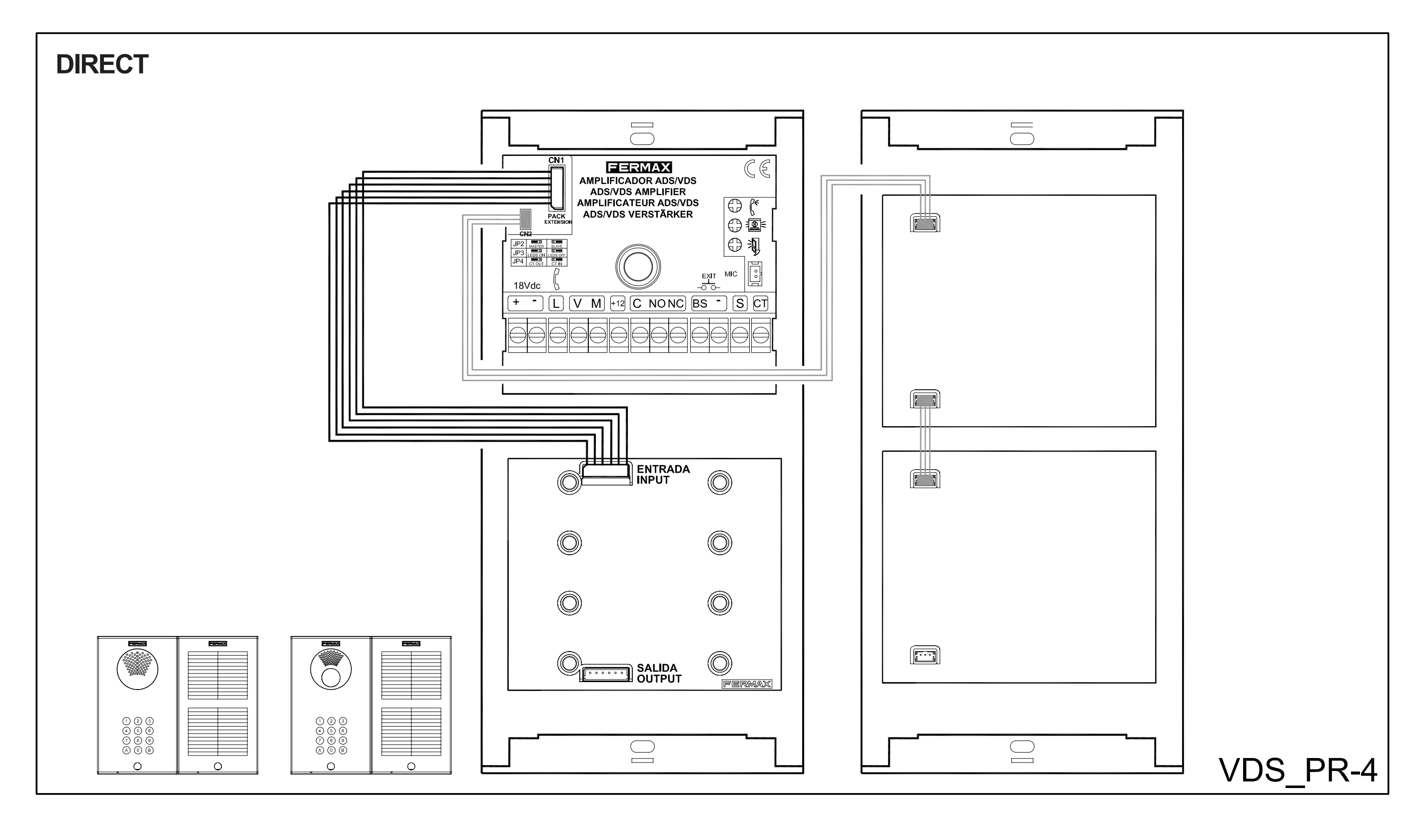
F **Remarque:** Les boutons-poussoirs intégrés dans l’amplificateur ne peuvent être raccordés au module d’extension des appels et prennent les adresses disponibles suivantes par rapport aux modules déjà installés.

D **Hinweis:** Die im Lautsprecher integrierten Tasten können nicht an das Ruferweiterungsmodul angeschlossen werden und verwenden die folgenden Adressen zu den installierten Modulen.

E Precableado. Placa VDS Modular (audio/video).
EN Prewired. VDS modular panel (audio/video).
F Précâblage. Platine VDS modulaire (audio/vidéo).
D Vorverkabelung. Audio-/Videotürstation VDS Modular.

VDS_PR-3

E Precableado. Placa VDS Direct y Digital (audio/video).
EN Prewired. VDS modular Direct and Digital panel (audio/video).
F Précâblage. Platine VDS Direct et Digital (audio/vidéo).
D Vorverkabelung. Audio-/Videotürstation VDS Direct und Digital.



DIGITAL

CN1

FERMAX

AMPLIFICADOR ADS/VDS
ADS/VDS AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR ADS/VDS
ADS/VDS VERSTÄRKER

PACK EXTENSION

CN2

JP2
JP3
JP4

18Vdc

EXIT

MIC

+ - L V M +12 C NO NC BS - S CT

CN5 CN4

cityline by FERMAX

ARRIBA/UP
HAUT/OBEN

MÓDULO DIRECTORIO ELECTRÓNICO
DISPLAY MODULE

FERMAX

CONECTOR CONNECTOR	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
CN2	CONECTOR DE TECLADO KEY PAD TERMINALS
CN3	LECTOR DE PROXIMIDAD PROXIMITY READER
CN4	CONECTOR DE PC PC CONNECTOR
CN5	AMPLIFICADOR AMPLIFIER

CN3

C NO NC

DATOS
DATA

+12 C NO NC L+ L- SA SB

CN2

ENTRADA
INPUT

SALIDA
OUTPUT

FERMAX

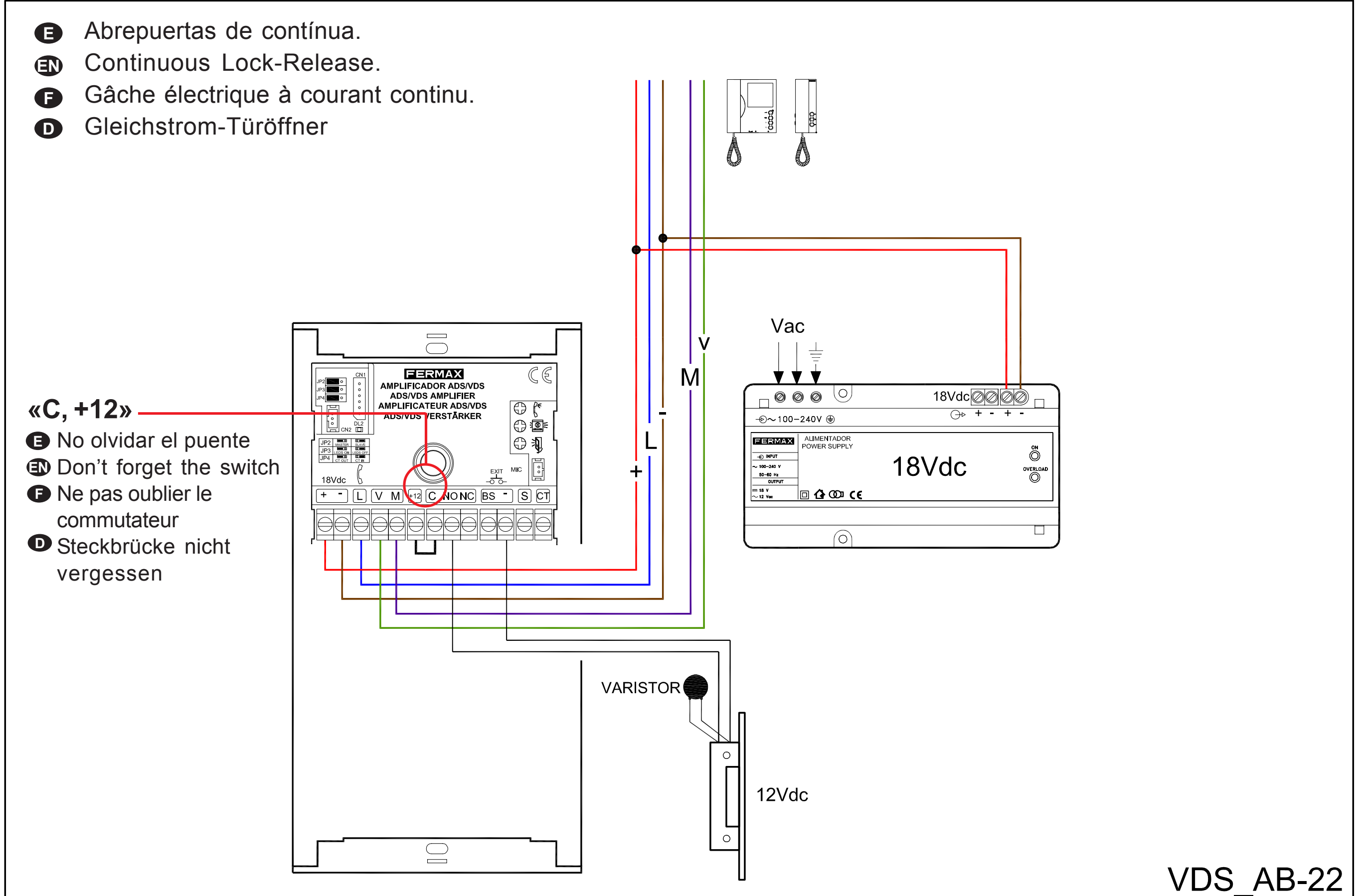
VDS_PR-5

E Conexión abrepuertas. Placas VDS.
EN Lock-Release Connection. VDS Panels.
F Raccordement gâche. Platines VDS.
D Anschluss Türöffner. VDS-Türstationen VDS.

E Abrepuertas de alterna.
EN AC Lock-Release.
F Gâche électrique à courant alternatif.
D Wechselstrom-Türöffner.

18Vdc + 12Vac
Vac
18Vdc
12Vac
VARISTOR
12Vac
+ L - M V

VDS_AB-21


E Abrepuertas de contínua.
EN Continuous Lock-Release.
F Gâche électrique à courant continu.
D Gleichstrom-Türöffner

E Placa VDS. 1 acceso de audio.
EN VDS Panel. 1 audio access.
F Platines VDS. 1 accès audio.
D VDS-Türstationen. 1 Zutritt mit Audio.

metros / metres	pies / feet	S
1 - 50	3 - 150	1 mm²
50 - 100	150 - 300	1,5 mm²
100 - 200	300 - 600	2,5 mm²

Vac

18Vdc

100~240V

FERMAX ALIMENTADOR POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

12Vac

D. max.

30 m / 90 feet

FERMAX AMPLIFICADOR ADS/VDS ADS/VDS AMPLIFIER AMPLIFICATEUR ADS/VDS ADS/VDS VERSTÄRKER

18Vdc

+ - L +12 C NO NC BS - S CT

+ L -

1 → JP2

VDS_PL-31

E Placa VDS. 2 accesos de audio.
EN VDS Panel. 2 audio access.
F Platines VDS. 2 accès audio.
D VDS-Türstationen. 2 Zutritte mit Audio.

D metros / metres	D pies / feet	S
1 - 50	3 - 150	1 mm ²
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²
100 - 200	300 - 600	2,5 mm ²

Vac

100~240V

18Vdc + - + -

ALIMENTADOR
POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

12Vac

D. max.
30 m
90 feet

+ L -

AMPLIFICADOR ADS/VDS
ADS/VDS AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR ADS/VDS
ADS/VDS VERSTÄRKER

18Vdc + - L +12 C NO NC BS - S CT

1 → JP2

2 → JP2

VDS_PL-32

E Placa VDS. 1 acceso de video.
EN VDS Panels. 1 video access.
F Platines VDS. 1 accès vidéo.
D Türstation VDS. 1 Zutritt mit Videotürstation.

D		BUS 5 hilos S		V M + - L
metros / metres	pies / feet	mm^2	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm^2	17	UTP CAT5
50 - 100	150 - 300	1,5 mm^2	15	

Vac

18Vdc + - + -

~ 100~240V

FERMAX ALIMENTADOR POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

ON OVERLOAD

12Vac

D. max.

30 m / 90 feet

FERMAX AMPLIFICADOR ADS/VDS ADS/VDS AMPLIFIER AMPLIFICATEUR ADS/VDS ADS/VDS VERSTÄRKER

18Vdc EXIT MIC

+ - L V M +12 C NO NC BS - S CT

V M - L +

1 → JP2

VDS_PL-33

E Placa VDS. 1 acceso de video (coaxial)
EN VDS Panels. 1 video access (coaxial).
F Platines VDS. 1 accès vidéo (coaxial).
D Türstation VDS. 1 Zutritt mit Videotürstation (Koaxial).

D metros / metres	D pies / feet	S mm²	S AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm²	17	75 Ohm
50 - 100	150 - 300	1,5 mm²	15	75 Ohm
100 - 200	300 - 600	2,5 mm²	13	75 Ohm

Vac
18Vdc + - + -
~100-240V
FERMAX ALIMENTADOR POWER SUPPLY
18Vdc + 12Vac
12Vac

D. max.
30 m / 90 feet

FERMAX
AMPLIFICADOR ADS/VDS
ADS/VDS AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR ADS/VDS
ADS/VDS VERSTÄRKER
18Vdc + - L V M +12 C NO NC BS - S CT
EXIT MIC

COAX
-
L
+

1 → JP2

VDS_PL-33b

E Placa VDS. 2 accesos de video.
EN VDS Panels. 2 video access.
F Platines VDS. 2 accès vidéo.
D Türstation VDS. 2 Zutritte mit Videotürstation.

D		BUS 5 hilos		
metros / metres	pies / feet	mm ^{2}	AWG	V M + - L
1 - 50	3 - 150	1 mm ^{2}	17	UTP CAT5
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ^{2}	15	

S

Vac

18Vdc + - + -

~100–240V

FERMAX ALIMENTADOR POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

ON OVERLOAD

12Vac

D. max.
30 m
90 feet

REF.2450 PACK CAMBIADOR VIDEO ADS ADS VIDEO SWITCHER PACK

S VIDEO PLACA PANEL VIDEO V | VIDEO EXTERIOR EXTERNAL VIDEO Vi | SALIDA VIDEO VIDEO OUTPUT Vo

S + L V M | + L Vi Mi | + L Vo Mo

+ L - M V

M V L + -

M V L + S -

FERMAX AMPLIFICADOR ADS/VDS ADS/VDS AMPLIFIER AMPLIFICATEUR ADS/VDS ADS/VDS VERSTÄRKER

18Vdc + - L V M +12 C NO NC BS - S CT

1 → JP2

2 → JP2

VDS_PL-34

E Placa VDS. 2 accesos de video (coaxial).
EN VDS Panels. 2 video access (coaxial).
F Platines VDS. 2 accès vidéo (coaxial).
D Türstation VDS. 2 Zutritt mit Videotürstation (Koaxial).

D metros / metres	D pies / feet	S mm²	S AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm²	17	75 Ohm
50 - 100	150 - 300	1,5 mm²	15	75 Ohm
100 - 200	300 - 600	2,5 mm²	13	75 Ohm

COAX

Vac

18Vdc + 12Vac

REF.2450 PACK CAMBIADOR VIDEO ADS
ADS VIDEO SWITCHER PACK

VIDEO PLACA PANEL VIDEO V — VIDEO EXTERIOR EXTERNAL VIDEO Vi — SALIDA VIDEO VIDEO OUTPUT Vo

D. max. 30 m 90 feet

AMPLIFICADOR ADS/VDS
ADS/VDS AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR ADS/VDS
ADS/VDS VERSTÄRKER

1 → JP2

2 → JP2

VDS_PL-34b

E Placa VDS. 2 accesos: Audio + Video.

EN VDS Panels. 2 access: Audio + Video.

F Platines VDS. 2 accès: Audio + Vidéo.

D Türstation VDS. 2 Zutritt: audio + Video.

D		BUS 5 hilos (S)		
metros / metres	pies / feet	mm²	AWG	V, M, +, -, L
1 - 50	3 - 150	1 mm²	17	UTP CAT5
50 - 100	150 - 300	1,5 mm²	15	

Vac

18Vdc + - + -

100~240V

ALIMENTADOR POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

12Vac

D. max. 30 m 90 feet

V M - L +

AMPLIFICADOR ADS/VDS
ADS/VDS AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR ADS/VDS
ADS/VDS VERSTÄRKER

+ - L +12 C NO NC BS - S CT

+ - L V M +12 C NO NC BS - S CT

1 → JP2

2 → JP2

VDS_PL-35

E Placa VDS. 2 accesos: Audio + Video (coaxial)
EN VDS Panels. 2 access: Audio + Video (coaxial).
F Platines VDS. 2 accès: Audio + Vidéo (coaxial).
D Türstation VDS. 2 Zutritt: audio + Video (Koaxial).

metros / metres	pies / feet	mm²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm²	17	75 Ohm
50 - 100	150 - 300	1,5 mm²	15	75 Ohm
100 - 200	300 - 600	2,5 mm²	13	75 Ohm

COAX
Vac
18Vdc
100~240V
ALIMENTADOR POWER SUPPLY
18Vdc + 12Vac
12Vac
D. max.
30 m
90 feet
AMPLIFICADOR ADS/VDS
ADS/VDS AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR ADS/VDS
ADS/VDS VERSTÄRKER
1 → JP2
2 → JP2

VDS_PL-35b

E Central de conserjería VDS. Esquema general.
EN Concierge central for VDS. General diagram
F Central de conciergerie VDS. Schéma generel.
D VDS Portierzentrale. Generelle Schaltpläne.

metros / metres	pies / feet	mm²	AWG
1 - 50	3 - 150	1 mm²	17
50 - 100	150 - 300	1,5 mm²	15

E **Nota:** Esta resistencia es imprescindible para asegurar el correcto funcionamiento de la conserjería.
EN **Note:** This resistor is extremely necessary to ensure the right operation of the guard unit.
F **Remarque:** Le resistance est indispensable pour assurer le bon fonctionnement du centrale de conciergerie.
D **Hinweis:** Dieser Widerstand ist erforderlich um den korrekten Betrieb der Portierzentrale zu gewährleisten.

VDS_CC-41

E Central de conserjería VDS. Esquema general (coaxial).
EN Concierge central for VDS. General diagram (coaxial).
F Central de conciergerie VDS. Schéma generel (coaxial).
D VDS Portierzentrale. Generelle Schaltpläne (Koaxial).

metros / metres	pies / feet	mm²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm²	17	75 Ohm
50 - 100	150 - 300	1,5 mm²	15	75 Ohm
100 - 200	300 - 600	2,5 mm²	13	75 Ohm

E **Nota:** Esta resistencia es imprescindible para asegurar el correcto funcionamiento de la conserjería.
EN **Note:** This resistor is extremely necessary to ensure the right operation of the guard unit.
F **Remarque:** Le resistance est indispensable pour assurer le bon fonctionnement du centrale de conciergerie.
D **Hinweis:** Dieser Widerstand ist erforderlich um den korrekten Betrieb der Portierzentrale zu gewährleisten.

VDS_CC-41b

E Central de conserjería VDS. Módulo de conexiones (coaxial).
EN Concierge central for VDS. Connection modules (coaxial)
F Central de conciergerie VDS. Schéma de connexion (coaxial).
D VDS Portierzentrale. Anschlussmodul (Koaxial).

1 VIDEO
INTERFACE CONSERJERIA ADS
REF.2492

1 AUDIO
INTERFACE CONSERJERIA ADS
REF.2492

2 VIDEO
1 VIDEO
INTERFACE CONSERJERIA ADS
REF.2492

2 AUDIO
1 AUDIO
INTERFACE CONSERJERIA ADS
REF.2492

2 AUDIO
1 VIDEO
INTERFACE CONSERJERIA ADS
REF.2492

2 VIDEO
1 AUDIO
INTERFACE CONSERJERIA ADS
REF.2492

VDS_CC-42b

E Central de conserjería VDS. Intercomunicación

EN VDS Central Guard Unit. Intercommunication.

F Centrale de conciergerieVDS. Intercommunication.

D VDS Pförtnerzentral.Intersprechen.

10 Kohm

\+ L

F1 F2 + - L A T

SW1

Vac

18Vdc

100~240V

18Vdc + 12Vac

12Vac

D. max.
30 m
90 feet

\+ - SA SB C1 C2 C3 LX L1 AT -

3K3 ohms

FERMAX

D		S
metros / metres	pies / feet	
1 - 50	3 - 150	1 mm ^{2}
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ^{2}
100 - 200	300 - 600	2,5 mm ^{2}

E **Nota:** Esta resistencia es imprescindible para asegurar el correcto funcionamiento de la conserjería.

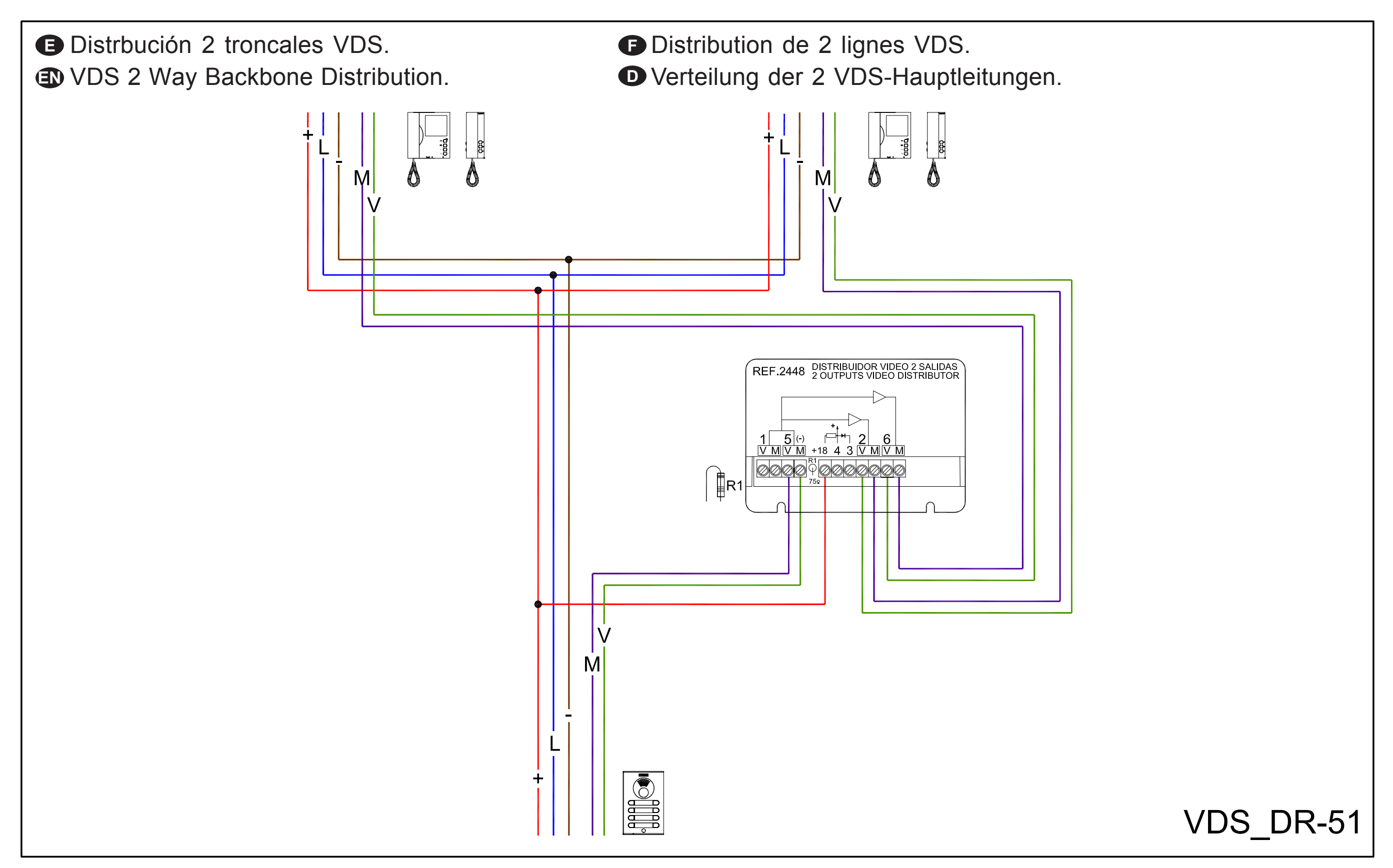
EN **Note:** This resistor is extremely necessary to ensure the right operation of the guard unit.

F **Remarque:** Le resistance est indispensable pour assurer le bon fonctionnement du centrale de conciergerie.

D **Hinweis:** Dieser Widerstand ist erforderlich um den korrekten Betrieb der Portierzentrale zu gewährleisten.

VDS_CC-43

E Distrbución troncales VDS.
EN VDS Backbone Distribution.
F Distribution des lignes VDS.
D Verteilung der VDS-Hauptleitung.



E Distrbución 2 troncales VDS.
EN VDS 2 Way Backbone Distribution.
F Distribution de 2 lignes VDS.
D Verteilung der 2 VDS-Hauptleitungen.

E Distrbución 4 troncales VDS.
EN VDS 4 Way Backbone Distribution.
F Distribution de 4 lignes VDS.
D Verteilung der 4 VDS-Hauptleitungen.

+ L - M V

REF.2449 DISTRIBUIDOR VIDEO 4 SALIDAS
4 OUTPUTS VIDEO DISTRIBUTOR

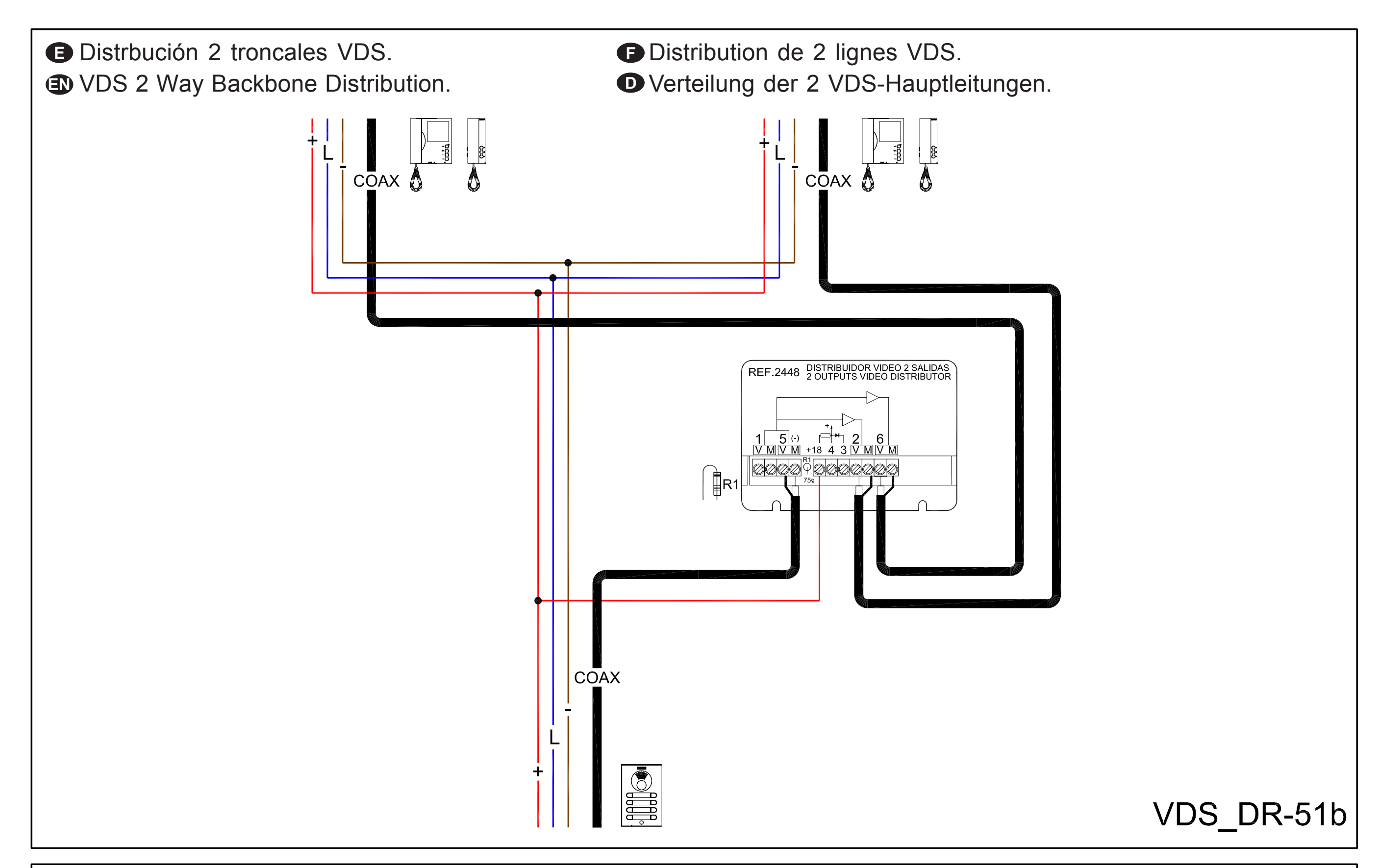
1 5 2 6 7 8
V M V M +18 4 3 V M V M V M V M

R1
75Ω

VDS_DR-52

E Distrbución troncales VDS (coaxial).
EN VDS Backbone Distribution (coaxial).
F Distribution des lignes VDS (coaxial).
D Verteilung VDS-Hauptleitung (coaxial).

E Distrbución 2 troncales VDS.
EN VDS 2 Way Backbone Distribution.
F Distribution de 2 lignes VDS.
D Verteilung der 2 VDS-Hauptleitungen.



E Distrbución 4 troncales VDS.
EN VDS 4 Way Backbone Distribution.
F Distribution de 4 lignes VDS.
D Verteilung der 4 VDS-Hauptleitungen.

+
L
-
COAX
REF.2449
DISTRIBUIDOR VIDEO 4 SALIDAS
4 OUTPUTS VIDEO DISTRIBUTOR
1 5 2 6 7 8
V M V M +18 4 3 V M V M V M V M
R1
75Ω

VDS_DR-52b

E Distribución Plantas de Audio.
EN Audio Distribution.
F Distribution étages audio.
D Stockverteilung Audio.

E Distribución Plantas de Audio. Alimentación adicional.
EN Audio Distribution. Additional Power Supply.
F Distribution étages audio. Alimentation supplémentaire.
D Stockverteilung Audio. Zusatzstromversorgung.

10 Kohm

\+ L

F1 F2 + - L A T

Vac

18Vdc

100~240V

ALIMENTADOR POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

12Vac

10 Kohm

L +

VDS_DP-62

E Plantas de Video. En cascada.
EN Video distribution. In cascade.
F Distribution étages vidéo. En cascade.
D Videoetage. In Kaskade.

10 Kohm
+ L
F2 F1 T A CT + L - M V V M
R R
F2 F1 T A CT + L - M V V M
R R
F2 F1 T A CT + L - M V V M
R R
F2 F1 T A CT + L - M V V M
R R
Loft Compact iLoft
V M - L +

VDS_DP-63

E Plantas de Video. En cascada (coaxial)
EN Video distribution. In cascade (coaxial).
F Distribution étages vidéo. En cascade (coaxial).
D Videoetage. In Kaskade (Koaxial).

VDS_DP-63b

E Plantas de Video. En cascada. Alimentación adicional.

EN Video distribution. In cascade. Additional Power Supply.

F Distribution étages vidéo. En cascade. Alimentation supplémentaire.

D Videoetage. In Kaskade. Zusatzstromversorgung.

18Vdc + 12Vac

VDS_DP-64

E Plantas de Video. En cascada (coaxial). Alimentación adicional.
EN Video distribution. In cascade (coaxial). Additional Power Supply.
F Distribution étages vidéo. En cascade (coaxial). Alimentation supplémentaire.
D Videoetage. In Kaskade (Koaxial). Zusatzstromversorgung.

VDS_DP-64b

E Plantas de Video. En distribución.

EN Video distribution. In distribution.

F Distribution étages vidéo. En distribution.

D Videoetage. Mit Videoverteiler.

VDS_DP-65

E Plantas de Video. En distribución. (coaxial).

EN Video distribution. In cascade (coaxial).

F Distribution étages vidéo. En cascade (coaxial).

D Videoetage. Mit Videoverteiler (Koaxial).

VDS_DP-65b

E Plantas de Video. En distribución. Alimentación adicional.

EN Video distribution. In cascade. Additional Power Supply.

F Distribution étages vidéo. En cascade. Alimentation supplémentaire.

D Videoetage. Mit Videoverteiler. Zusatzstromversorgung.

10 Kohm

REF.2448 DISTRIBUIDOR VIDEO 2 SALIDAS 2 OUTPUTS VIDEO DISTRIBUTOR

1 5 2 6

V M V M +18 4 3 V M V M

R1

75Ω

F2 F1 T A CT + L - M V V M

+ L

Vac

18Vdc

~100-240V

ALIMENTADOR POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

ON OVERLOAD

12Vac

10 Kohm

L +

+ L - M V

Loft Compact iLoft

VDS_DP-66

E Plantas de Video. En distribución (coaxial). Alimentación adicional.
EN Video distribution. In cascade (coaxial). Additional Power Supply.
F Distribution étages vidéo. En cascade (coaxial). Alimentation supplémentaire.
D Videoetage. Mit Videoverteiler (Koaxial). Zusatzstromversorgung.

10 Kohm

REF.2448 DISTRIBUIDOR VIDEO 2 SALIDAS
2 OUTPUTS VIDEO DISTRIBUTOR

F2 F1 T A CT + L - M V V M

R1

Vac

18Vdc

100~240V

ALIMENTADOR POWER SUPPLY

18Vdc + 12Vac

12Vac

10 Kohm

COAX

Loft Compact iLoft

VDS_DP-66b

E Plantas de Audio + Video.
EN Audio + Video distribution.
F Distribution étages audio + vidéo.
D Stockwerkverteilung Audio + Video.

10 Kohm

REF.2448 DISTRIBUIDOR VIDEO 2 SALIDAS 2 OUTPUTS VIDEO DISTRIBUTOR

REF.2448 DISTRIBUIDOR VIDEO 2 SALIDAS 2 OUTPUTS VIDEO DISTRIBUTOR

R1

+ L - M V

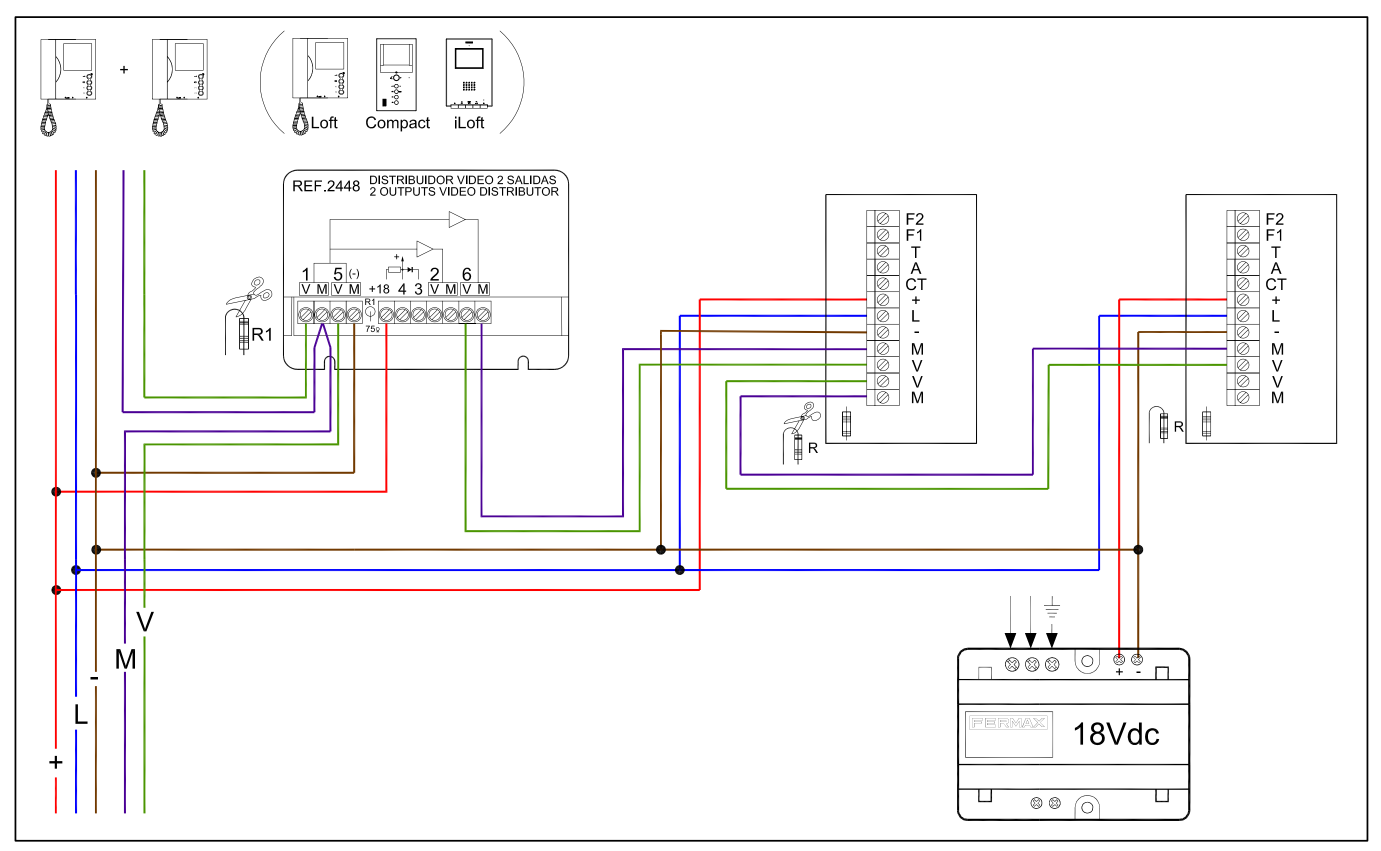
VDS_DP-67

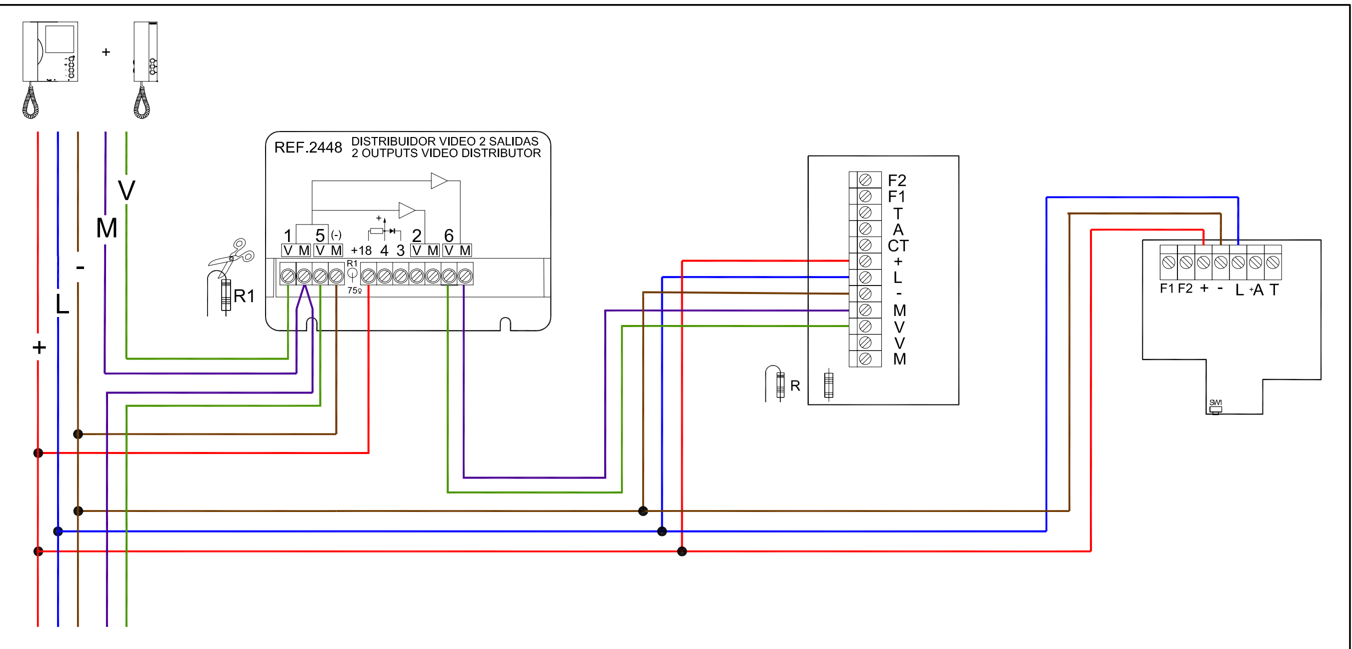
E Plantas de Audio + Video.
EN Audio + Video distribution.
F Distribution étages audio + vidéo.
D Stockwerkverteilung Audio + Video.

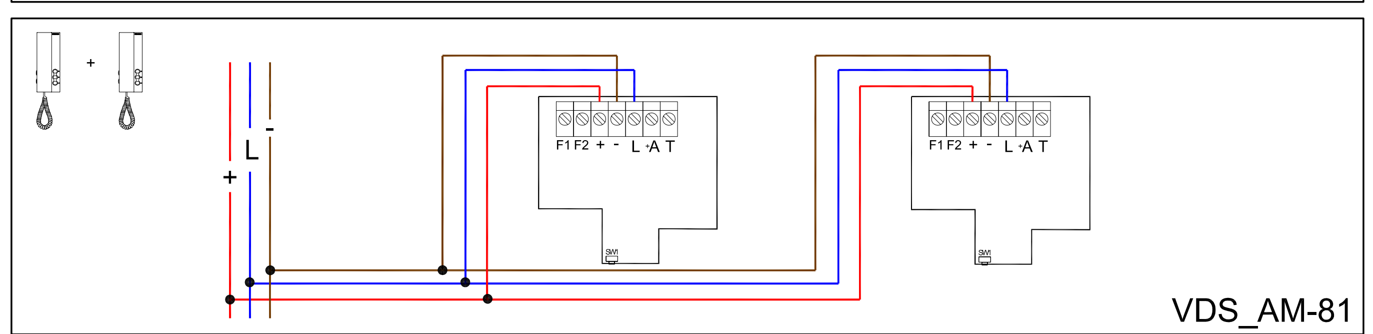
10 Kohm
REF.2448 DISTRIBUIDOR VIDEO 2 SALIDAS 2 OUTPUTS VIDEO DISTRIBUTOR
R1
F2 F1 T A CT + L - M V V M
F1 F2 + - L A T
COAX

VDS_DP-67b

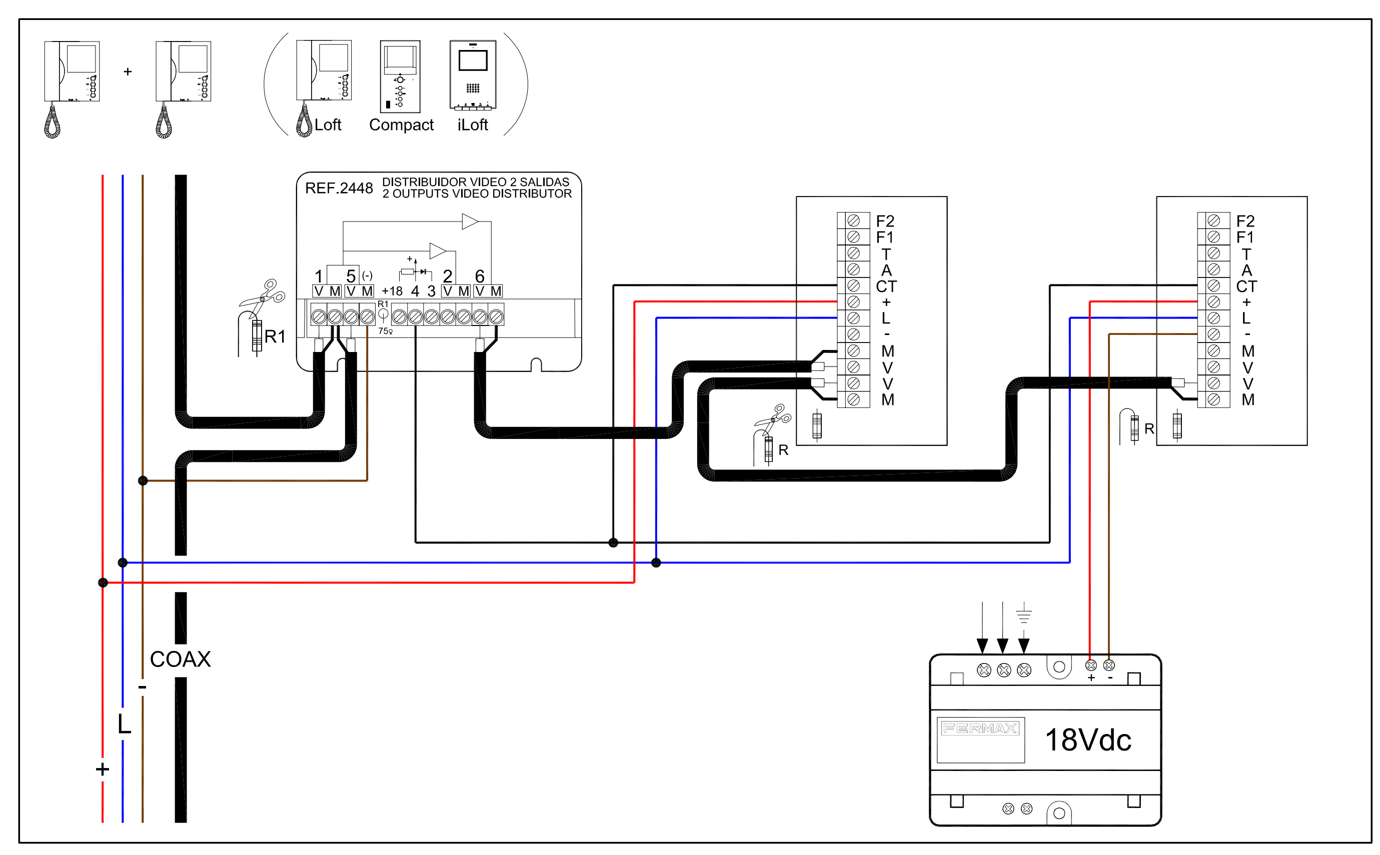
- **E** Ampliaciones. Monitor y teléfono adicional.
- **EN** Extensions. Monitor and additional telephone.
- **F** Extensions. Moniteurs et postes supplémentaires.
- **D** Erweiterungen. Zusätzliche Monitor und Telefon.

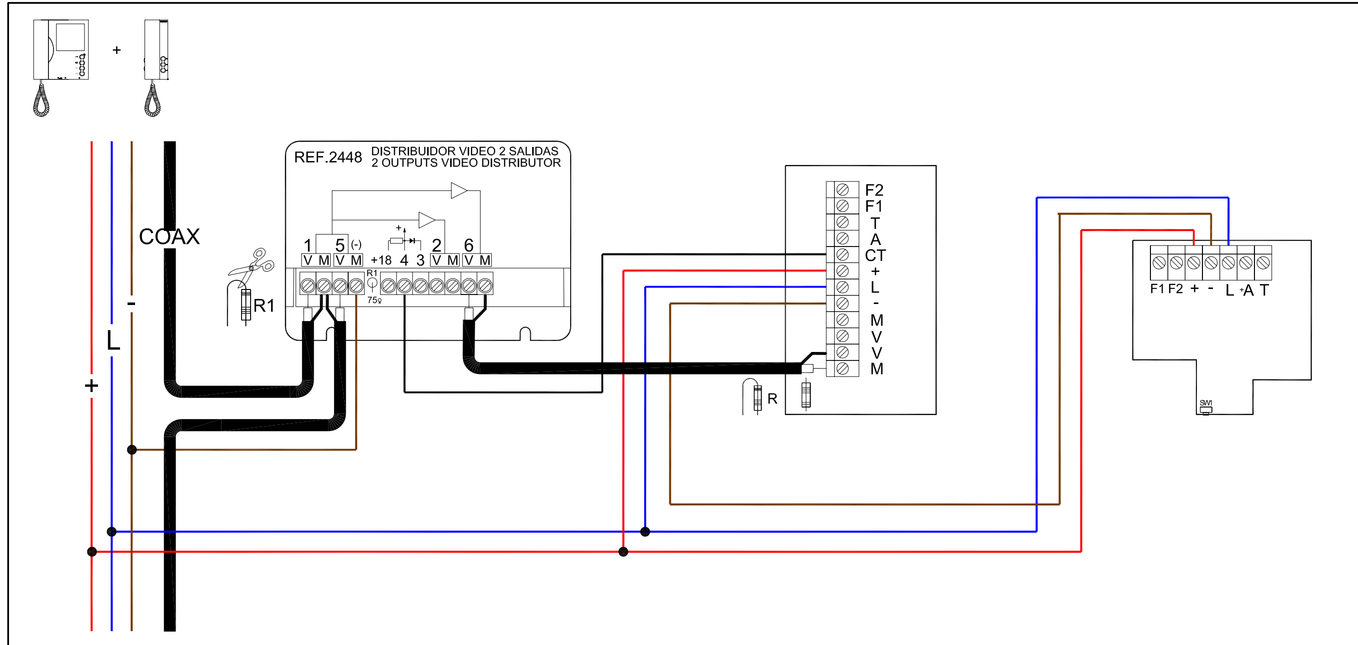


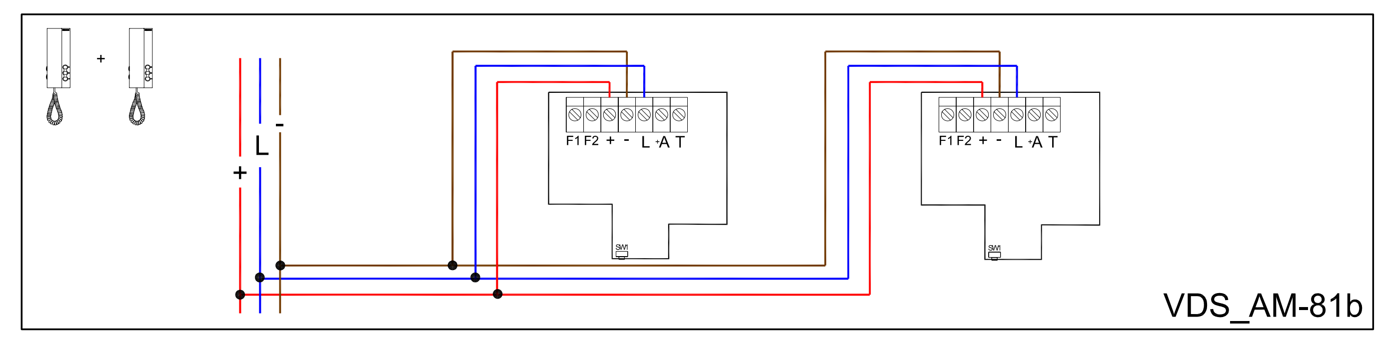




E Ampliaciones. Monitor y teléfono adicional (coaxial).
EN Extensions. Monitor and additional telephone (coaxial).
F Extensions. Moniteurs et postes supplémentaires (coaxial).
D Erweiterungen. Zusätzliche Monitor und Telefon (Koaxial).

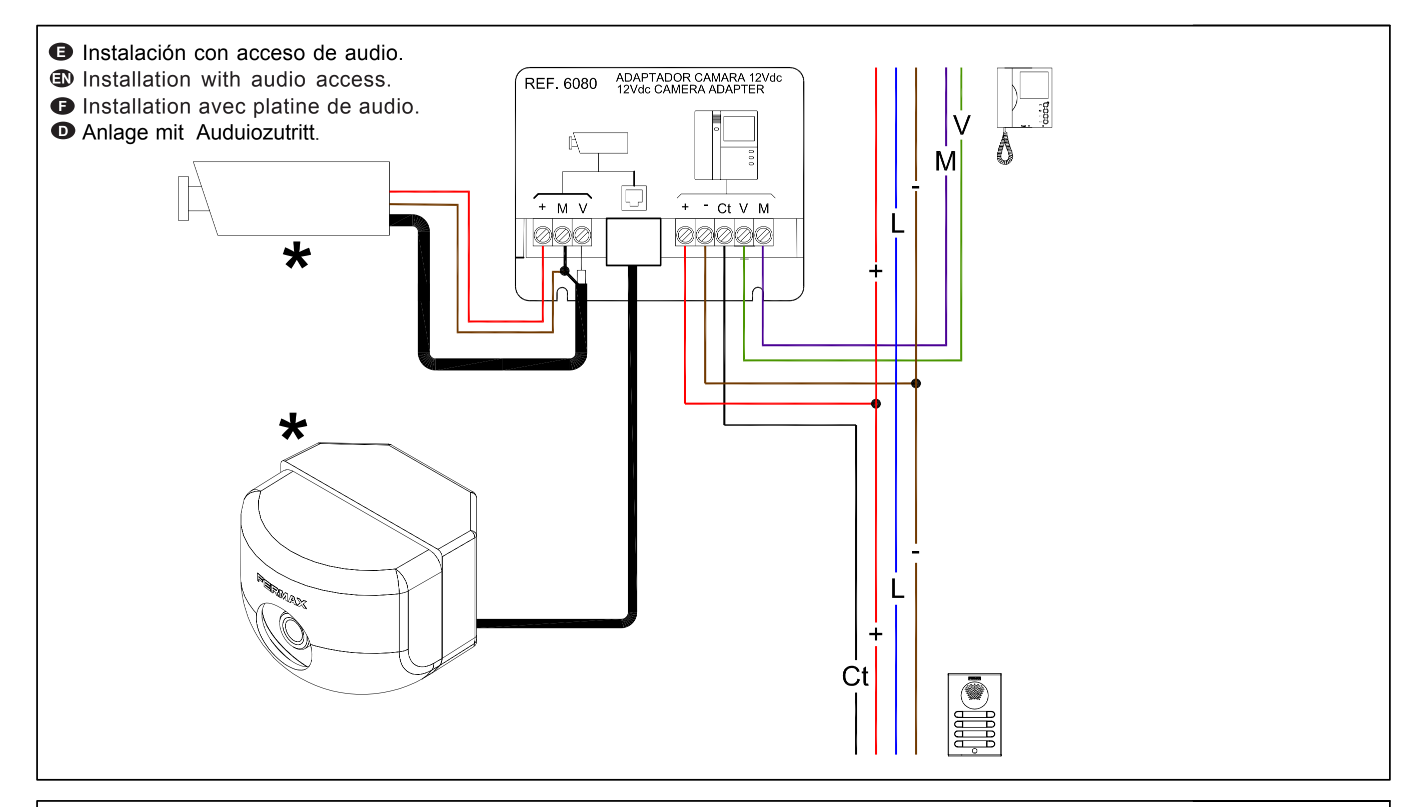






E Accesorios. Cámara aérea.
EN Accessories. Arial Camera.
F Accessoires. Caméra aérienne
D Zubehöre. Zusatzkamera.

*
E * Conectar sólo 1 cámara
EN * Connect only 1 camera
F * Ne raccorder qu'une caméra
D * Nur 1 Kamera anschließen



E Instalación con acceso de video (2ª cámara).
EN Installation with secondary camera.
F Installation avec platine de vidéo (2ª caméra).
D Anlage mit Videozutritt (2. Kamera).

REF.2450 PACK CAMBIADOR VIDEO ADS
ADS VIDEO SWITCHER PACK
VIDEO PLACA PANEL VIDEO V
VIDEO EXTERIOR EXTERNAL VIDEO Vi
SALIDA VIDEO VIDEO OUTPUT Vo
S + L V M + L Vi Mi + L VoMo
V M - L +
+ -
REF. 6080 ADAPTADOR CAMARA 12Vdc
12Vdc CAMERA ADAPTER
+ M V
+ - Ct V M
*
*
FERMAX
M V - L + S
2 JP2

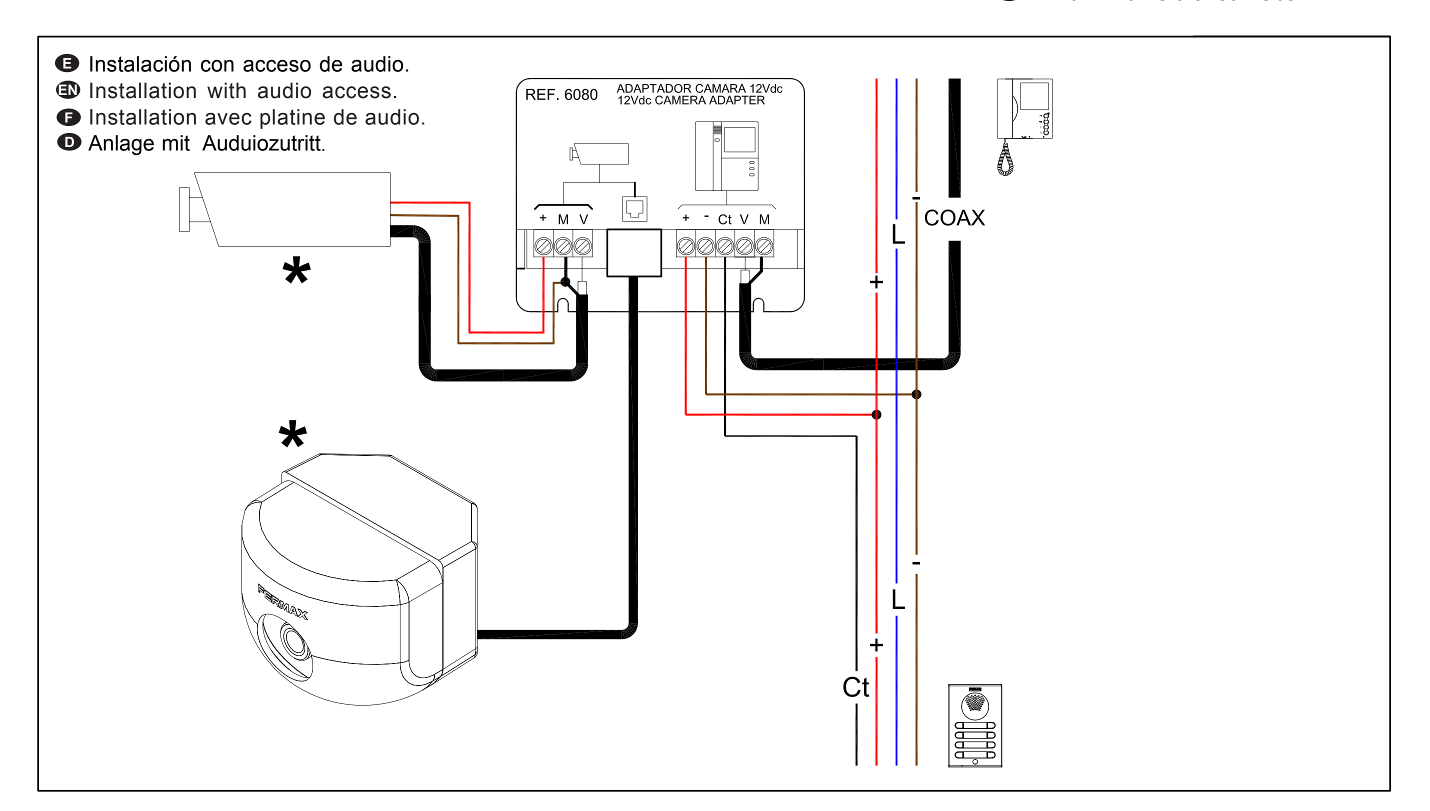
JP2: Dejar la placa como secundaria después de programar la instalación.
JP2: Leave the panel as secondary once the system has been programmed.
JP2: Laisser la platine en tant que platine secondaire après avoir programmé l'installation.
JP2: Nach der Programmierung der Anlage die Türstation als sekundär lassen.

VDS_AM-82

E Accesorios. Cámara aérea. (coaxial).
EN Accessories. Arial Camera. (coaxial).
F Accessoires. Caméra aérienne (coaxial).
D Zubehöre. Zusatzkamera (Koaxial).

*

E * Conectar sólo 1 cámara
EN * Connect only 1 camera
F * Ne raccorder qu'une caméra
D * Nur 1 Kamera anschließen



E Instalación con acceso de video (2ª cámara).
EN Installation with secondary camera.
F Installation avec platine de vidéo (2ª caméra).
D Anlage mit Videozutritt (2. Kamera).

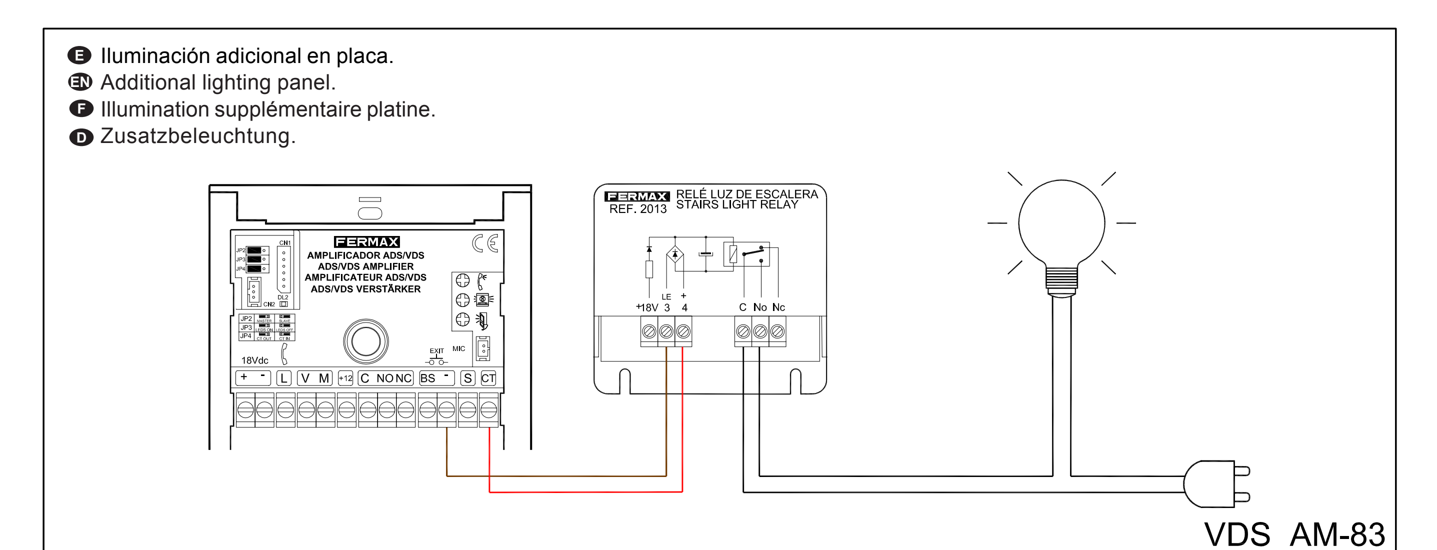
REF.2450 PACK CAMBIADOR VIDEO ADS
ADS VIDEO SWITCHER PACK
VIDEO PLACA PANEL VIDEO
VIDEO EXTERIOR EXTERNAL VIDEO
SALIDA VIDEO VIDEO OUTPUT
S V Vi Vo
S + L V M + L Vi Mi + L Vo Mo
COAX
L
+
-
S
REF. 6080 ADAPTADOR CAMARA 12Vdc
12Vdc CAMERA ADAPTER
+ M V
+ - Ct V M
2 JP2

JP2: Dejar la placa como secundaria después de programar la instalación.
JP2: Leave the panel as secondary once the system has been programmed.
JP2: Laisser la platine en tant que platine secondaire après avoir programmé l'installation.
JP2: Nach der Programmierung der Anlage die Türstation als sekundär lassen.

VDS_AM-82b

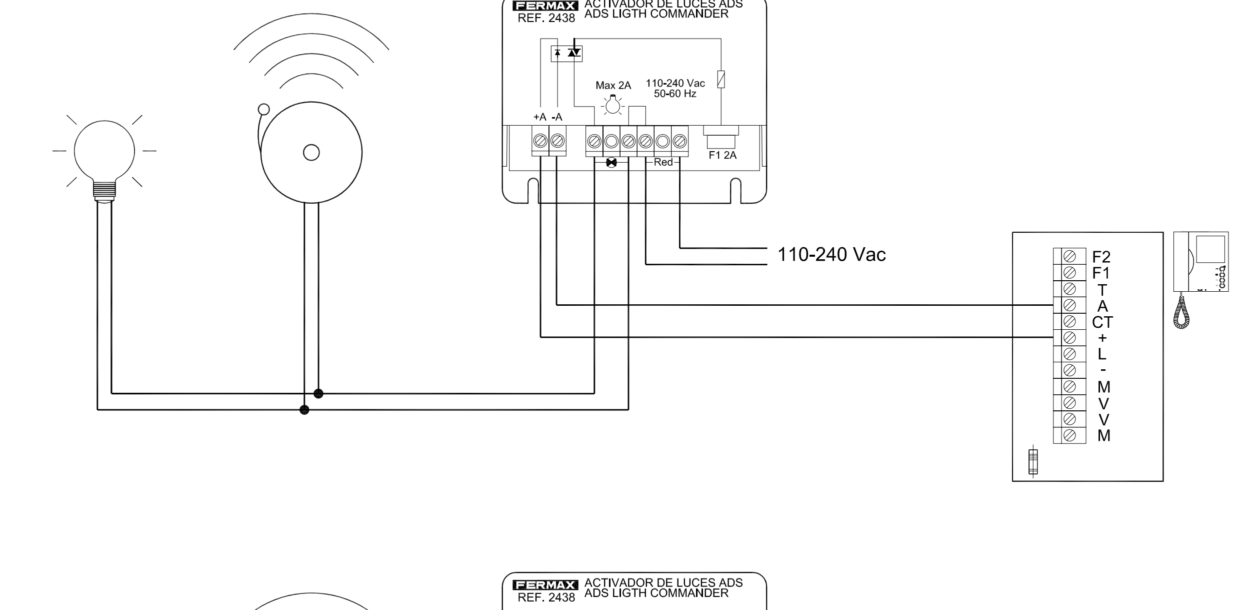
E Accesorios.
EN Accessories.
F Accessoires.
D Zubehöre.

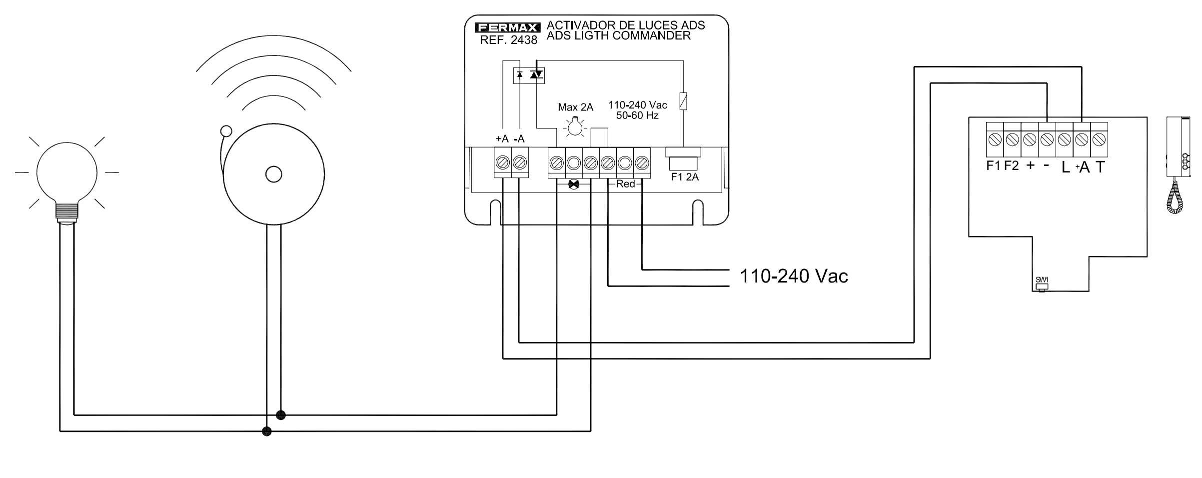
E Iluminación adicional en placa.
EN Additional lighting panel.
F Illumination supplémentaire platine.
D Zusatzbeleuchtung.



VDS_AM-83

E Activador de luces y timbres por llamada.
EN Call Based Light commander.
F Activateur lumières par appel.
D Lichtacktivator durch Anruf.





VDS_AM-84

E Accesorios.
EN Accessories.
F Accessoires.
D Zubehöre.

E Prolongador de llamada.
EN Call extender.
F Sonnerie supplémentaire
D Anrufserweiterung

F2 F1 T A CT + L - M V V M

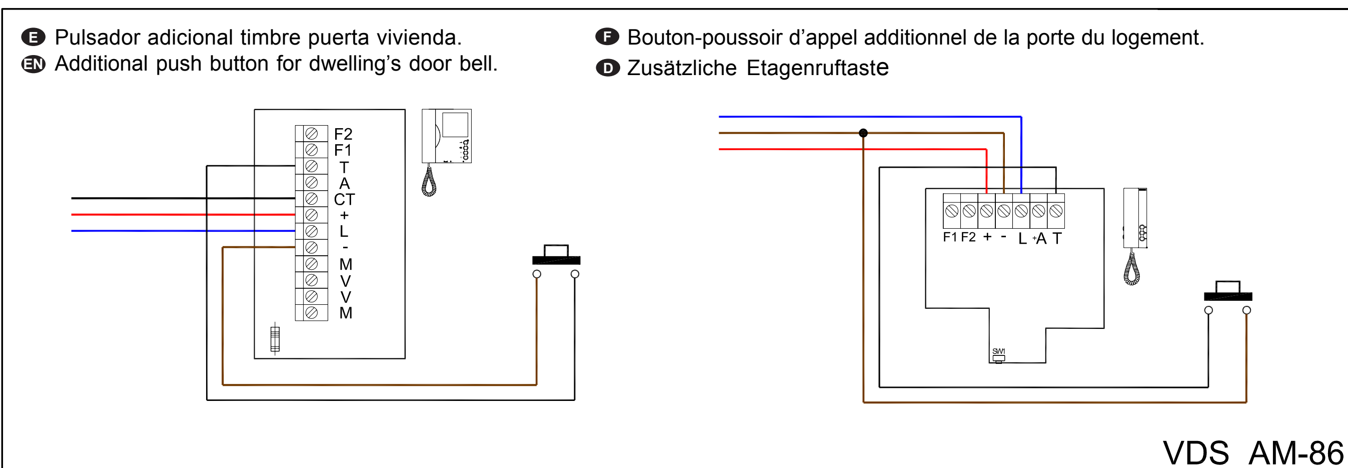
REF. 2040

F1 F2 + - L A T

REF. 2040

VDS_AM-85

E Pulsador adicional timbre puerta vivienda.
EN Additional push button for dwelling's door bell.
F Bouton-poussoir d'appel additionnel de la porte du logement.
D Zusätzliche Etagenruftaste



E Pulsador de zaguán para apertura de puerta desde el interior.
EN Interior exit push button.
F Bouton-poussoir des portes depuis l'intérieur du hall.
D Türöffnungstaste von der Diele.

FERMAX
AMPLIFICADOR ADS/VDS
ADS/VDS AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR ADS/VDS
ADS/VDS VERSTÄRKER
18Vdc
+ - L V M +12 C NO NC BS - S CT

VDS_AM-87

E Accesorios. Apertura de 2ª puerta desde pulsador adicional del monitor/teléfono.
EN Accessories. Secondary door opening push button from the monitor/telephone.
F Accessoires. Ouverture de la seconde porte grâce avec bouton-poussoir du moniteur/poste.
D Zubehöre. Zusätzliche Taste vom Monitor/Telefon für Öffnung der zweiten Tür

F2
F1
T
A
CT
+
L
-
M
V
V
M

F1

F1 F2 + - L A T

F1

Vac

FERMAX RELÉ LUZ DE ESCALERA
REF. 2013 STAIRS LIGHT RELAY
+18V 3 4 C No Nc

12Vac

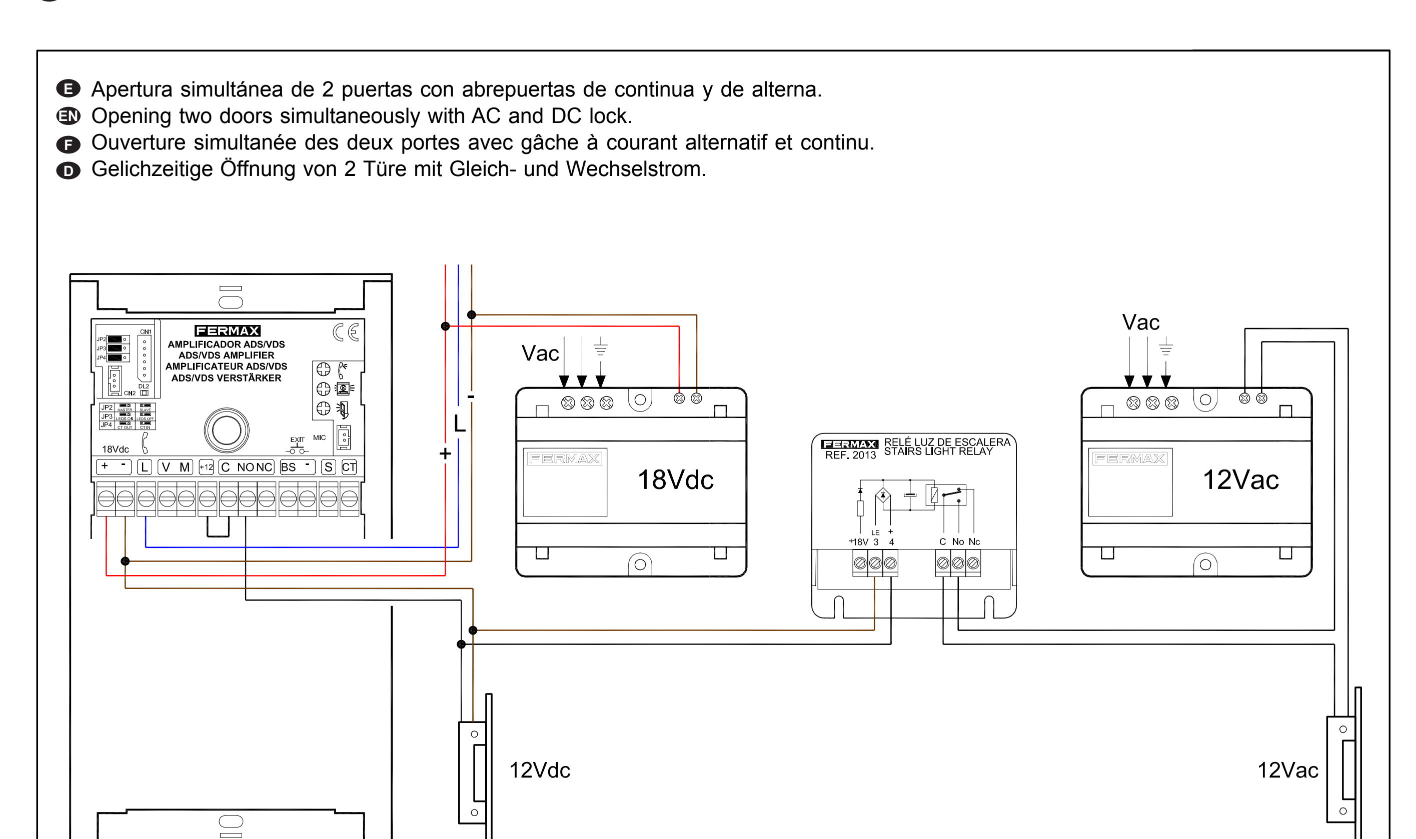
\-
L
\+

12Vac

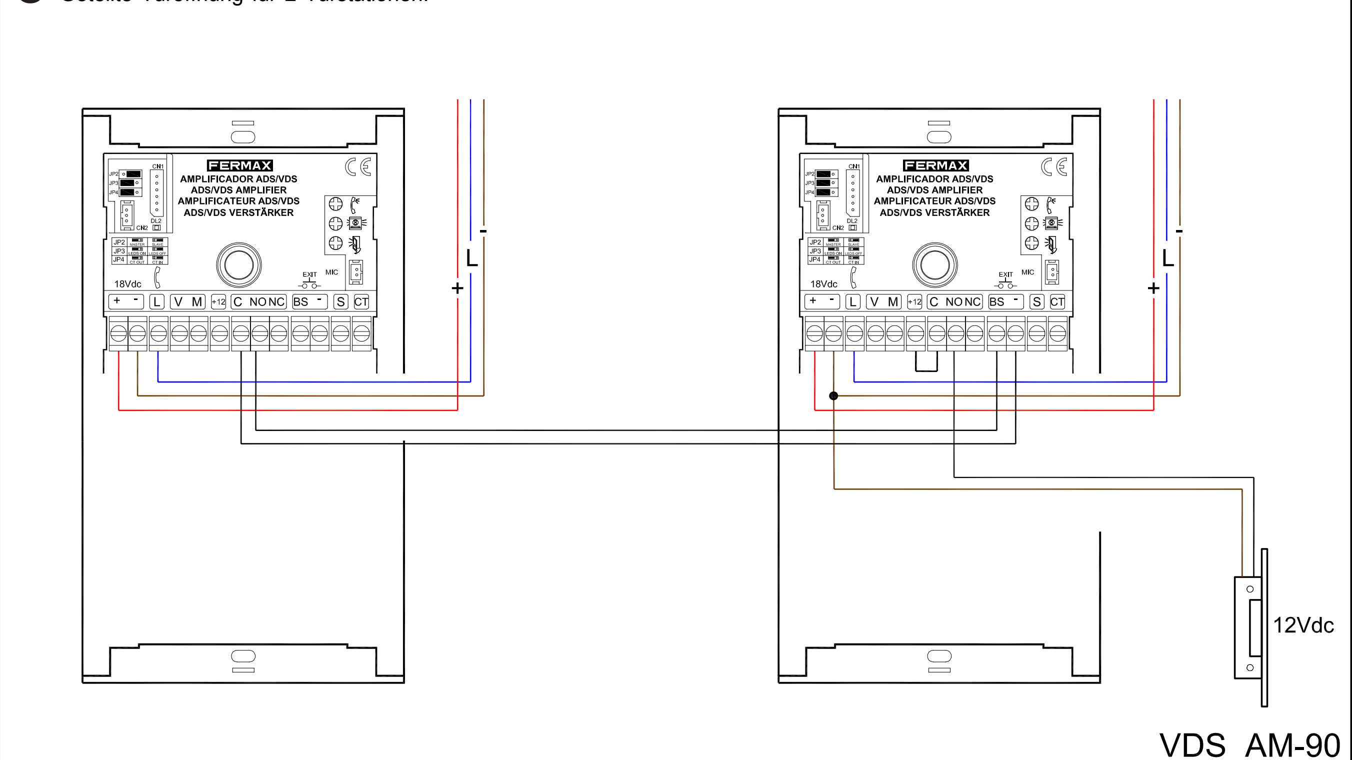
VDS_AM-88

E Accesorios. Apertura de puerta.
EN Accessories. Door opening.
F Accessoires. Ouverture de la porte.
D Zubehöre. Zusätzliche Taste.

E Apertura simultánea de 2 puertas con abrepuertas de continua y de alterna.
EN Opening two doors simultaneously with AC and DC lock.
F Ouverture simultanée des deux portes avec gâche à courant alternatif et continu.
D Gelichzeitige Öffnung von 2 Türe mit Gleich- und Wechselstrom.

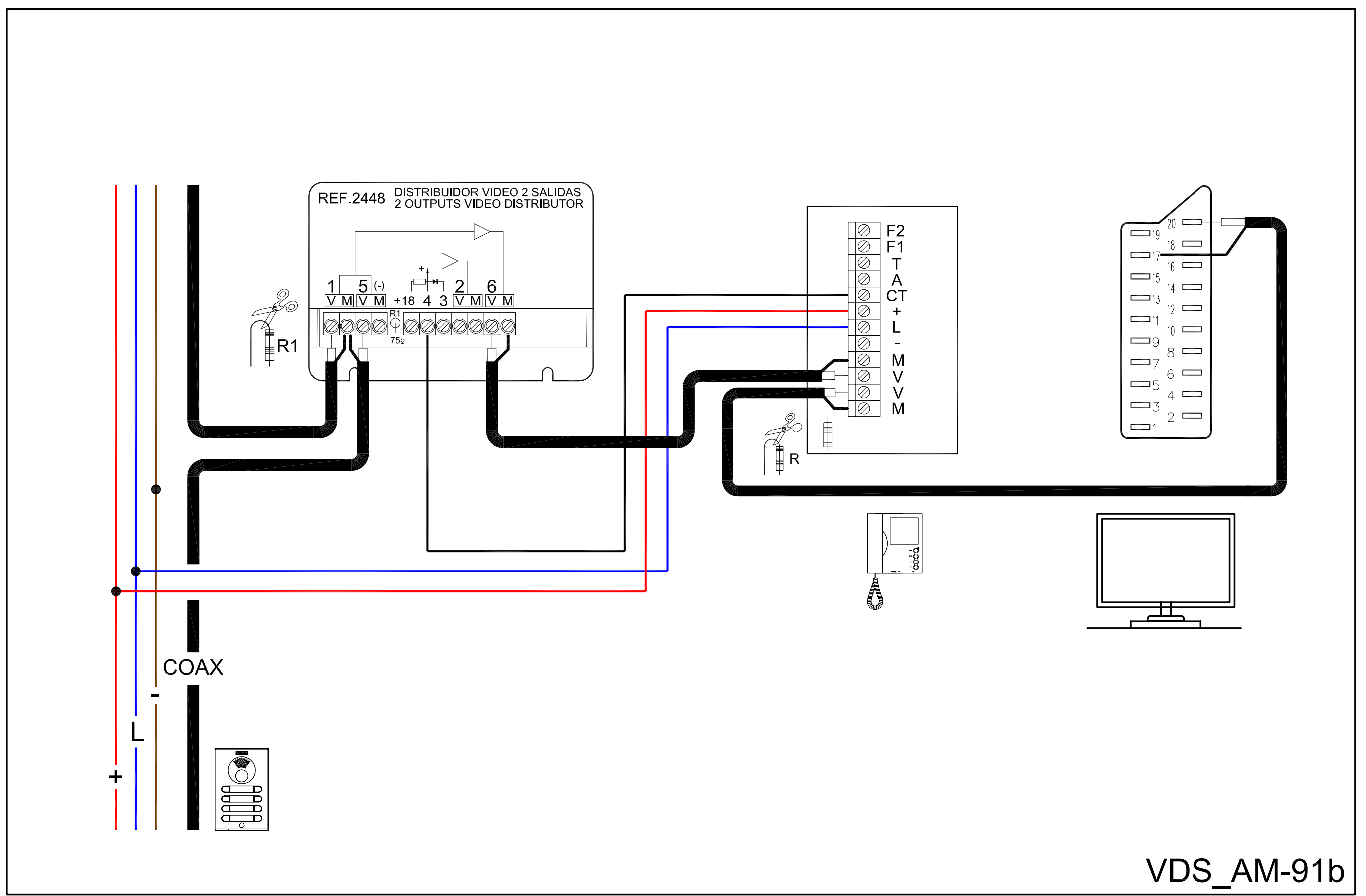


E Abrepuertas compartido por dos placas.
EN Lock shared by two panels
F Gâche partagée par deux platines.
D Geteilte Türöffnung für 2 Türstationen.



E Visualización de la imagen de videoportero en la TV (a través de euroconector).
EN Watch the camera's image on TV (via Euroscart connector)
F Visualisation de l'image du vidéo-portier par la télé (à travers du euroconnecteur).
D Bild auf dem Fernseher (Mit Modulator)

VDS_AM-91



VDS_AM-91b


FERMAX
Audio and Video Door Entry Systems
www.fermax.com | fermax@fermax.com